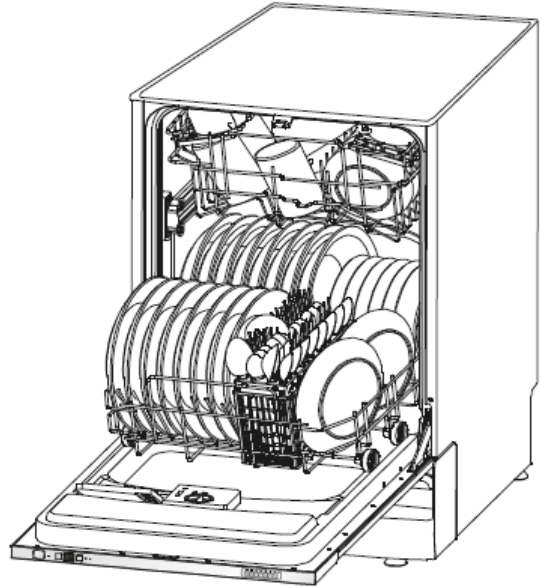


Amica

EGSP 14170 V



BEDIENUNGSANLEITUNG DE

GESCHIRRSPÜLER

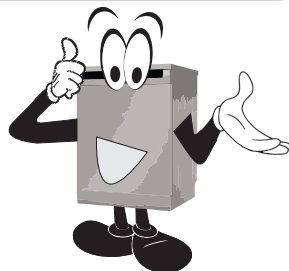
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation des Geschirrspülers durch!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF DES GERÄTES DER MARKE AMICA

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Bitte lesen Sie unbedingt die ganze Bedienungs- und Installationsanleitung vor dem Anschließen des Geschirrspülers an die Stromversorgung und vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die folgenden Hinweise dienen zum Vermeiden von Unfallrisiken und zum Vermeiden von Schäden am Gerät. Bewahren Sie die Dokumentation des Geschirrspülers zur ordnungsgemäßen Benutzung und zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung ist für mehrere Geräteausführungen konzipiert, so dass nicht alle hier aufgeführten Ausstattungsmerkmale des Geräts Ihr Gerät betreffen können.



Im Folgenden finden Sie Erläuterungen der Symbole, die wir in der Bedienungsanleitung verwenden:



Wichtige Informationen zur Sicherheit des Benutzers und zum ordnungsmäßigen Gebrauch des Gerätes.



Informationen und nützliche Tipps zum Gebrauch.



Gefahren durch falschen Umgang mit dem Gerät und Hinweise für Maßnahmen, die nur durch einen Fachmann, z.B. durch den Servicetechniker des Herstellers, ergriffen werden dürfen.



Informationen zum Umweltschutz.



Verbot für die Ausführung bestimmter Maßnahmen durch den Benutzer.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
MONTAGEANLEITUNG	8
LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN	10
VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH	12
EINRÄUMEN VON GESCHIRR	17
EINSCHALTEN DES GERÄTS UND PROGRAMMAUSWAHL	20
TABELLE DER SPÜLPROGRAMME	22
REINIGUNG UND PFLEGE	23
FEHLERCODES UND VORGEHENSWEISE BEI STÖRFÄLLEN	24
PRAKTISCHE HINWEISE UND NÜTZLICHE TIPPS	25
PRODUKTDATENBLATT NACH VERORDNUNG DER EU 1059/2010	26
MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE	27



Der Geschirrspüler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die die Gerätefunktion nicht beeinträchtigen.



Haben Sie Bedenken? Haben Sie Fragen zum Inhalt der Bedienungsanleitung? Wenn ja, rufen Sie das Servicezentrum an und dort erhalten Sie Antworten auf Ihre Fragen.



Vor dem Aufstellen

Überprüfen Sie Ihr Gerät auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und benutzen Sie es auch nicht. Fragen Sie im Zweifelsfall beim Verkäufer nach.



Vor Erstbetriebnahme

- Beachten Sie hierzu die folgenden Anweisungen zur Installation.
- Beauftragen Sie eine Elektrofachkraft mit der Installation des Erdungssystems.
- Für Schäden, die durch Gebrauch eines nicht geerdeten Geräts entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den Angaben Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.
- Bei der Installation muss der Geschirrspüler vom Netz getrennt sein.



- Der Anschluss des Gerätes darf nicht über ein Verlängerungskabel erfolgen. Verlängerungskabel gewähren nicht die nötige Sicherheit (z.B. Überhitzungsgefahr).
- Benutzen Sie immer den Originalstecker, der mit der Maschine zusammen geliefert wird.
- Nach dem Aufstellen des Gerätes muss der Netzstecker frei zugänglich sein.



Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Die Kinder unter drei Lebensjahr sollten sich in der Nähe nicht aufhalten, es sei denn, sie bleiben unter ständiger Aufsicht.



Bei Kindern im Haushalt

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Geschirrspüler spielen.
- Reinigungsmittel können Verätzungen in Augen, Mund und Rachenraum verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Reinigungsmittelhersteller.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät geöffnet ist. Es könnten sich noch Reste vom Reiniger in der Maschine befinden.

- Das Wasser im Geschirrspüler ist kein Trinkwasser. Verätzungsgefahr.
- Während Sie die Tür des arbeitenden Geschirrspülers öffnen, ist besondere Vorsicht wegen hoher Wassertemperatur geboten.
- Legen Sie lange und spitze Gegenstände (z.B. Servicegabel, Brotmesser) immer mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder flach auf den oberen Geschirrkorb, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.



Beim täglichen Einsatz

- Verwenden Sie Ihr Gerät ausschließlich im Haushalt für den bestimmungsgemäßen Gebrauch: Spülen von Haushaltsgeschirr.
- Benutzen Sie in der Maschine keine chemischen Lösungsmittel; es besteht Explosionsgefahr.



- Setzen und stellen Sie sich, oder keine anderen Lasten auf die geöffnete Tür. Das Gerät kann kippen.
- Öffnen Sie nicht die Tür, während die Maschine läuft. Heißes Wasser oder Dampf kann entweichen.
- Lassen Sie die Türe nicht offen stehen, es erhöht die Unfallgefahr.



Bei Störfällen

- Reparaturen und Eingriffe dürfen nur von qualifizierten Fachkräften des Kundendienstes durchgeführt werden.
- Trennen Sie bei Störungen und Reparaturen das Gerät vom Netz:
- ziehen Sie den Netzstecker,
- schalten Sie die Sicherung ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung, sondern am Stecker. Drehen Sie den Wasserhahn ab.



Empfehlungen:

- Um Strom und Wasser zu sparen, entfernen Sie grobe Speisereste, bevor Sie das Geschirr einräumen. Starten Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn er voll geladen ist.
- Das Vorspülen nehmen Sie nur bei Bedarf in Anspruch.
- Räumen Sie Schüssel, Gläser und Becher mit dem Boden nach oben ein.
- Räumen Sie kein Geschirr ein, das für Geschirrspüler nicht geeignet sind, ein und überladen Sie das Gerät nicht.



Was nicht in den Geschirrspüler darf

- Aschenbecher, Geschirr, das mit Kerzenresten, Reinigungspasten, Farben, Chemikalien verschmutzt ist, Eisenlegierungen;

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bestecke mit Holz-, Horn-, Elfenbein- oder Perlmuttergriffen; geklebte Geschirr- oder Besteckteile, Gegenstände, die mit Reibmitteln, Säuren oder Basen verschmutzt sind;
- Nicht hitzebeständige Kunststoffteile, Kupfer- oder Zinngegenstände;
- Gegenstände aus Aluminium und Silber (sie neigen zu Verfärbungen und können matt werden)
- Empfindliche Dekorgläser und Porzellanteile, weil sie selbst nach dem ersten Spülen verblassen; manche Kristallartikel, weil sie im Laufe der Zeit ihren Glanz verlieren, geklebtes hitzebeständiges Besteck, Bleikristallgläser, Schneidbretter, Gegenstände aus synthetischen Fasern;
- Gegenstände, die wie Schwämme und Haushaltstücher aufnahmefähig sind, sind für den Geschirrspüler nicht geeignet.



Achten Sie künftig beim Kauf von neuen Geschirrtteilen auf die Eignung für den Geschirrspüler.



RECYCLING

Die Verpackung und manche Teile des Gerätes werden aus recycelbaren Materialien hergestellt. Zu erkennen sind diese Materialien an dem Recyclingsymbol und Angaben des Wertstoffes. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, und entsorgen Sie es vorschriftsmäßig, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Warnung

Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich werden.

Wertstoffe können an den örtlichen Entsorgungsstellen abgeliefert werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei den Behörden und Entsorgungsstellen.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

ALTGERÄTE

Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.



Um Gefahren zu vermeiden, machen Sie bitte das ausgediente Gerät bis zum Abtransport unbrauchbar.

Ziehen Sie den Netzstecker und durchtrennen Sie das Anschlusskabel. Machen Sie den Türverschluss unbrauchbar.

Aufstellen des Geschirrspülers

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihren Geschirrspüler, damit Sie das Geschirrl leicht ein- und ausräumen können.
- Die Maschine darf nicht in Räumen angeschlossen werden, in denen die Temperaturen unter 0° Celsius fallen kann.
- Vor der Installation packen Sie das Gerät aus, indem Sie die Warnungen auf der Verpackung beachten.
- Stellen Sie das Gerät nah am Wasseranschluss oder Wasserabfluss auf. Beachten Sie bei der Installation des Geschirrspülers, dass die Anschlüsse nach deren Ausführung nicht mehr geändert werden.
- Beim Tragen halten Sie das Gerät nicht an der Tür oder am Bedienfeld.
- An allen Seiten sorgen Sie für einen gewissen Freiraum, damit Sie beim Reinigen einen bequemen Zugang zum Geschirrspüler haben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zulauf- und Ablaufschlauch bei der Aufstellung des Geschirrspülers nicht eingeklemmt wurden. Vergewissern Sie sich auch, dass das Gerät auf dem Netzkabel nicht steht.
- Bodenebenheiten können mittels der Schraubfüße ausgeglichen werden. Bei richtiger Aufstellung lässt sich die Tür problemlos öffnen und schließen.
- Wenn sich die Tür des Geschirrspülers nicht richtig schließen lässt, prüfen Sie nach, ob das Gerät auf dem Fußboden stabil steht; wenn nicht, indem Sie es mittels Schraubfüße richtig ein.

Wasseranschluss

Vergewissern Sie sich, dass die interne Hydraulikanlage für die Installation des Geschirrspülers geeignet ist. Außerdem wird empfohlen, dass ein Einsatzsieb am Eingang des Wasseranschlusses in der Wohnung oder im Haus eingesetzt wird, damit Sie die Beschädigung des Gerätes durch Verschmutzungen (Sand, Lehm, Rost usw.), die manchmal mit dem Wasser aus dem Wasserversorgungsnetz oder aus der internen Installation kommen, vermeiden können; dadurch vermeiden Sie Gelbwerden und Entstehung von Ablagerungen nach dem Spülen.

Zulaufschlauch

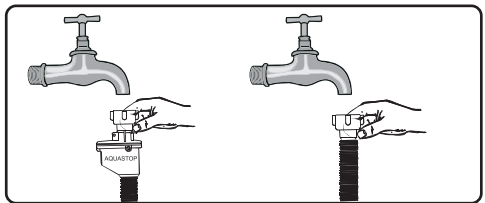
Verwenden Sie den Zulaufschlauch vom alten Geschirrspüler nicht. Verwenden Sie den neuen Zulaufschlauch, der zusammen mit dem Gerät geliefert wurde. Vor dem Anschließen spülen Sie den Zulaufschlauch von Innen mit Wasser aus.



Schließen Sie den Zulaufschlauch direkt an einen Wasserhahn an. Der Wasserdruck in der Versorgungsanlage sollte mindestens 0,03 MPa und maximal 1 MPa betragen. Wenn der Wasserdruck 1 MPa übersteigt, muss vor dem Geschirrspüler ein Druckminderventil eingebaut werden. Nach dem Anschließen öffnen Sie ganz das Ventil und überprüfen Sie die Dichtheit des Anschlusses. Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nach jedem Spülvorgang den Wasserhahn.



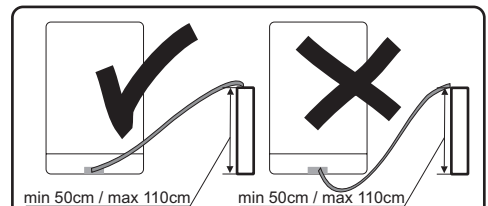
ACHTUNG: In manchen Modellen der Geschirrspüler wird die Wasserzuführung Aquastop eingesetzt. Bei Einsatz von Aquastop kommt gefährliche Spannung vor. Schneiden Sie die Wasserzuführung Aquastop nicht durch. Lassen Sie nicht zu, dass die Wasserzuteilung einrollt oder knickt.



Hinweis! Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nach jedem Spülvorgang den Wasserhahn.

Ablaufschlauch

Der Ablaufschlauch kann direkt an den Wasserabfluss oder an den Ablaufstützen des Spülbeckens angeschlossen werden. Das Wasser kann auch direkt in das Spülbecken abgeleitet werden, indem ein spezieller Griff (falls vorhanden) und an dessen Kante ein gebogenes Rohr eingehängt wird. Der Anschluss sollte auf einer Höhe von mindestens 50 cm und höchstens 110 cm über dem Fußbodenniveau erfolgen.



Wenn man einen längeren Ablaufschlauch als 4 m verwendet, kann das Geschirrl verschmutzt bleiben. Dafür übernimmt der Hersteller keine Haftung

Elektrischer Anschluss

Den Stecker mit Erdung schließen Sie an die geerdete Steckdose im Stromnetz mit einer entsprechenden Spannung an. Wenn die Erdungsinstallation nicht vorhanden ist, müssen Sie einen qualifizierten Elektriker mit deren Ausführung beauftragen. Sollten Sie das Gerät ohne Erdung in Betrieb nehmen, übernimmt der Hersteller keine Haftung für die entstandenen Schäden.



Die interne Installation muss mit der Sicherung 10-16 A ausgerüstet sein.

Die Stromversorgung des Gerätes muss aus dem Stromnetz mit einer Wechselspannung 220-240 V erfolgen. Beträgt die Spannung im Stromnetz 110 V, muss vor dem Gerät ein Transformator 110/220 V mit einer Leistung von 3000 W angeschlossen werden. Schließen Sie das Gerät ohne Transformator nicht an.



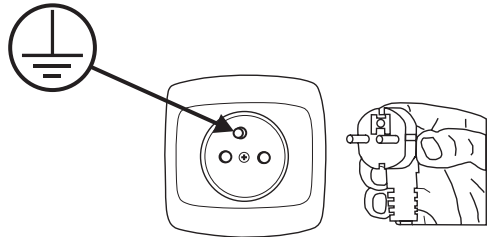
Verwenden Sie immer den mit dem Gerät gelieferten Stecker samt Gehäuse. Die Inbetriebnahme des Gerätes bei niedriger Spannung führt zur Verschlechterung der Spülqualität und kann Schäden am Gerät verursachen.

Der Wechsel des Netzkabels darf ausschließlich durch einen autorisierten Kundendienst oder durch einen qualifizierten Elektriker erfolgen. Werden diese Grundsätze nicht befolgt, kann es zu einem Unfall kommen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie den Netzstecker immer nach dem Spülvorgang aus der Steckdose.

Um Stromschläge zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose nie mit nassen Händen.

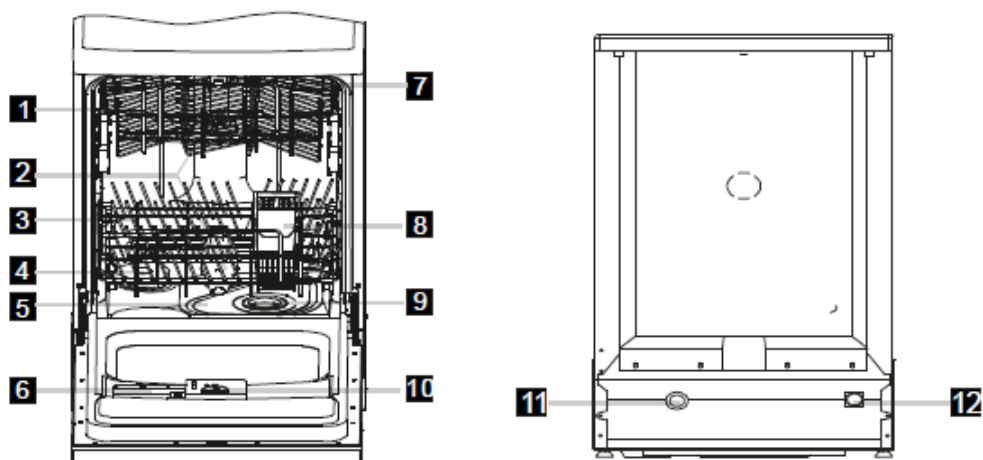
Beim Trennen des Geräts von der Netzversorgung ziehen Sie immer am Stecker. Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung.



LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN

Im Folgenden wurden Elemente Ihres Gerätes angegeben (Abb. 1):

1. Oberer Korb
2. Sprüharme
3. Unterer Korb
4. Salzbehälter
5. Hauptfilter
6. Spülmittelfach
7. Tassenfach
8. Besteckkorb
9. Grobfilter
10. Klarspülerspender
11. Anschluss für den Ablaufschlauch
12. Anschluss für den Einlassschlauch



Bedienblende (Abb. 2)



1. Programmanzeige: Anzeige des Spülprogramms.
2. Salz- und Klarspülerwarnleuchten: Zeigen an, dass der Salzbehälter bzw. der Klarspülerspender nachgefüllt werden muss.
3. Programmtaste: Zum Auswählen eines der drei Programme.
4. Betriebsanzeige und Schalter: Schaltet die Netzspannung ein und aus und zeigt an, ob die Netzspannung eingeschaltet ist.

VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH



Bevor Sie Ihren Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen:

- Stellen Sie den Wasserenthärter ein.
- Geben Sie 1,5 kg Regeneriersalz in den Behälter und füllen Sie ihn mit Wasser auf.
- Füllen Sie den Klarspülerspender.
- Füllen Sie Spülmittel ein.

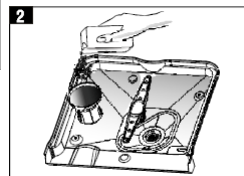
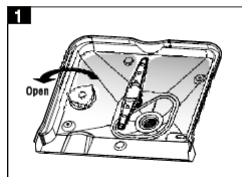


Bedeutung der Entkalkung von Wasser

Damit der Geschirrspüler gut spülen kann, braucht er weiches Wasser (mit einem niedrigen Calciumgehalt). Sonst lagert sich auf dem Geschirr und im Inneren des Geräts weißer Kalk ab. Dies kann die Qualität des Spülens, Trocknens und Klarspülens beeinträchtigen. Wenn das Wasser durch das Enthärtungssystem durchfließt, werden die für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen beseitigt und das Wasser ist entsprechend weich, um die besten Spülergebnisse zu erzielen. Je nach dem Grad der Wasserhärte lagern sich die für die Wasserhärte verantwortlichen Ionen schnell innerhalb des Enthärtungssystems ab. Aus diesem Grunde muss das Enthärtungssystem aufgefrischt werden, damit es bei weiteren Spülvorgängen genauso effizient arbeitet. Zu diesem Zweck wird das Geschirrspülersalz verwendet.

E. Normalerweise hört die Salzwarnleuchte 2 - 6 Tage nach der Befüllung des Salzbehälters auf zu leuchten.

F. Gleich nach dem Befüllen des Salzbehälters sollten Sie ein Spülprogramm starten (wir empfehlen das Einweich- oder das Kurzprogramm). Sonst könnten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile des Geräts durch das Salzwasser beschädigt werden. Dies steht nicht unter Garantie.



Verwenden Sie für Ihre Spülmaschine nur spezielles Salz, das für Geschirrspüler geeignet ist.

Gießen Sie Wasser in den Salzbehälter mit Wasser nur beim ersten Gebrauch.

Verwenden Sie keinesfalls Speise- oder Tafelsalz. Die Funktionsweise des Salzbehälters kann sich im Laufe der Zeit verschlechtern. Nach dem Starten des Geschirrspülers wird der Salzbehälter mit Wasser aufgefüllt. Daher füllen Sie entkalkendes Salz vor dem Starten des Geschirrspülers ein. Dadurch wird das austretende Salz sofort beim Spülvorgang ausgespült. Wenn nach Einfüllen von Salz kein Geschirr gespült wird, sollte ein kurzer Spülvorgang mit einem ausgeräumten Geschirrspüler eingeschaltet werden, damit man Schäden des Geschirrspülers (Vorbeugen gegen Korrosion) durch Verschütten von Salz beim Auffüllen des Salzbehälters vermeidet.

Salz einfüllen

- Nehmen Sie den unteren Korb heraus und schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab.
- Stecken Sie den unteren Teil des mitgelieferten Trichters in die Öffnung und geben Sie ca. 1,5 kg Regeneriersalz hinein.
- Füllen Sie nun den Salzbehälter mit Wasser auf. Das Überlaufen einer geringen Wassermenge aus dem Salzbehälter ist normal.
- Schrauben Sie nach dem Befüllen des Salzbehälters den Deckel im Uhrzeigersinn wieder fest zu.



Teststreifen

Die Effizienz des Spülens im Geschirrspüler hängt von der Wasserhärte ab. Daher ist das Gerät mit einem System ausgerüstet, mit dem die Wasserhärte gesenkt wird. Die Effizienz des Spülens im Geschirrspüler steigt nach der richtigen Einstellung des Systems. Um den Grad der Wasserhärte in Ihrer Umgebung zu prüfen, setzen Sie sich bitte mit dem Wasserversorgungswerk in Verbindung oder ermitteln Sie den Grad der Wasserhärte mit dem Teststreifen (falls vorhanden).

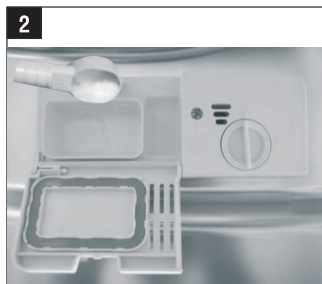
Öffnen Sie die Packung mit den Teststreifen.	Lassen Sie das Wasser aus dem Wasserhahn ca. 1 Minute laufen.	Halten Sie den Teststreifen gegen das Wasser ca. 1 Sekunde lang.	Danach schütteln Sie das Wasser von der Oberfläche des Teststreifens ab.	Warten Sie 1 Minute ab.	Bestimmen Sie den Grad der Wasserhärte im Geschirrspüler nach dem durchgeführten Test. Stufe 1 – kein Calcium Stufe 2 – sehr geringer Gehalt an Calcium Stufe 3 – geringer Gehalt an Calcium Stufe 4 – durchschnittlicher Gehalt an Calcium Stufe 5 – höherer Gehalt an Calcium Stufe 6 – hoher Gehalt an Calcium
					Level 1 No Lime Level 2 Very low lime content Level 3 Low lime content Level 4 Medium lime content Level 5 Lime content Level 6 High lime content

VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH

Spülmittel einfüllen

Öffnen Sie den Spülmittelbehälter, indem Sie den Sperrriegel drücken, wie es abgebildet wurde. (1) Im Spülmittelbehälter helfen Markierungslinien zur richtigen Dosierung des Spülmittels. Mit diesen Markierungslinien kann die richtige Menge des Spülmittels dosiert werden. Der Spülmittelbehälter fasst insgesamt 30 Gramm Spülmittel.

Öffnen Sie die Packung mit dem Spülmittel für Geschirrspüler und füllen Sie es in die größere Vertiefungsmulde (b) in einer Menge von 25 cm³, wenn das Geschirr stärker verschmutzt ist, oder von 15 cm³, wenn das Geschirr weniger verschmutzt ist, ein. (2) Wenn das Geschirr über eine längere Zeit ungespült steht oder bei eingetrockneten Speiseresten füllen Sie nach Beladen des Geschirrspülers (a) 5 cm³ Spülmittel in Vertiefungsmulde für Vorspülen ein und starten Sie den Geschirrspüler. Je nach dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs und je nach dem Grad der Wasserhärte kann es erforderlich sein, mehr Spülmittel einzufüllen.



Mehrzweckspülmittel (z.B.: "2 in 1", "3 in 1" usw.)

Es gibt drei Arten von Spülmitteln:

1. auf Phosphatbasis mit Chlor,
2. auf Phosphatbasis ohne Chlor,
3. ohne Phosphat und Chlor.

Die neuesten Tabs sind gewöhnlich phosphatfrei. Da Phosphate wasserenthärtende Eigenschaften aufweisen, wird es empfohlen, Salz in den Behälter einzufüllen, selbst wenn die Wasserhärte 6°dH beträgt. Im Falle von hartem Wasser - wenn ein phosphatfreies Spülmittel verwendet wird - können am Geschirr und an Gläsern weiße Flecken vorkommen. Dem kann man vorbeugen, indem man die Menge des Spülmittels erhöht. Chlorfreie Spül-

mittel weisen eine schwächere weißmachende Wirkung auf. Bunte Flecken können nicht gründlich entfernt werden. Man sollte ein Spülprogramm mit einer höheren Spültemperatur wählen.

Im Allgemeinen liefern Mehrzweckspülmittel nur unter speziellen Anwendungsbedingungen befriedigende Ergebnisse. Diese Spülmittel enthalten den Klarspüler und/oder das Salz in bestimmten Mengen. Allerdings wird es bei Mehrzweckspülmitteln empfohlen, das Regenationssalz zu verwenden.

Darauf müssen Sie achten, wenn Sie Produkte dieser Art verwenden:

- Prüfen Sie immer die Zusammensetzung des verwendeten Spülmittels und ob es sich dabei um ein Mehrzweckspülmittel handelt.
- Prüfen Sie, ob das verwendete Spülmittel dem Härtegrad des Leitungswassers, das im Geschirrspüler zum Einsatz kommt, entspricht.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Produktverpackung.
- Wenn Sie das Spülmittel in Form von Tabs verwenden, legen Sie es nie in den Besteckkorb. Legen Sie die Tabs immer in den Behälter für das Spülmittel.
- Die Verwendung dieser Spülmittel liefert gute Ergebnisse nur bei manchen Anwendungsarten. Bei Verwendung dieser Spülmittel setzen Sie sich mit deren Herstellern in Verbindung und erfragen Sie entsprechende Anwendungsbedingungen.
- Wenn die Bedingungen für den Einsatz dieser Mittel und die Einstellungen des Geschirrspülers entsprechend sind, spart man dabei an Salz und/oder Klarspüler.
- Sind die Spülergebnisse bei Verwendung der Spülmittel „2 in 1“ oder „3 in 1“ nicht befriedigend sind (Kalk- und Wasserflecken am Geschirr), setzen Sie sich mit dem Hersteller des jeweiligen Mittels in Verbindung. Die Reklamationen durch Einsatz von Mehrzweckspülmitteln sind von der Garantie des Geschirrspülers ausgeschlossen.



Empfohlene Gebrauchsweise: Um möglichst beste Spülergebnisse durch Einsatz von Mehrzweckspülmitteln zu erzielen, füllen Sie Salz und Klarspüler ein und stellen Sie die Wasserhärte und die Menge des Klarspülers auf die unterste Stufe ein.

Die Löslichkeit des Spülmittels in Form von Tabs verschiedener Hersteller kann hinsichtlich der Temperatur und der Zeit unterschiedlich sein. Daher wird es nicht empfohlen, Spülmittel in Form von Tabs für kurze Spülprogramme zu verwenden. Bei Kurzprogrammen benutzen Sie grundsätzlich Spülmittel in Pulverform.



Bewahren Sie die Spülmittel an einem trockenen und kühlen Ort auf und halten Sie Kinder von den Spülmitteln fern. Füllen Sie den Behälter mit dem Spülmittel direkt vor Einschalten des Gerätes auf.

VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH

Warnung: Wenn bei Verwendung des Mehrzweckspülmittels Probleme vorkommen, die bisher unbekannt waren, setzen Sie sich direkt mit dem Hersteller des Spülmittels in Verbindung.

Aufhören mit der Verwendung der Mehrzweckspülmittel

- Füllen Sie Salz und Klarspüler in die Behälter ein.
- Stellen Sie die Wasserhärte auf die höchste Stufe (6) ein und starten Sie einen leeren Geschirrspüler.
- Wählen Sie die richtige Wasserhärte.
- Machen Sie entsprechende Einstellungen für den Klarspüler.

Füllen des Klarspülbehälters und Auswahl der Einstellungen

Den Klarspüler verwendet man, um die Entstehung von weißen Wasserflecken, Kalkflecken, weißen Streifen, die am Geschirr entstehen können, zu verhindern sowie um die Qualität des Trocknungsprozesses zu steigern. Im Gegensatz zur üblichen Meinung dient er nicht zur dazu, glänzendes Geschirr zu erreichen, sondern auch dazu, das Geschirr ausreichend zu trocknen. Aus diesem Grunde achten Sie darauf, ob im Behälter eine ausreichende Menge an Klarspüler für den Einsatz in den Hausgeschirrspülern vorhanden ist. Wenn die Klarspülanzeige im Bedienfeld aufleuchtet, füllen Sie den Behälter mit dem Klarspüler auf. Zum Einfüllen des Klarspülers öffnen Sie den Klarspülbehälter, indem Sie den Deckel durch Abdrehen abnehmen (1). Füllen Sie Klarspüler in den Behälter ein, bis die Anzeige des Klarspülers dunkel wird; (4) anschließend setzen Sie den Deckel auf und drehen Sie ihn, bis die Markierungen übereinstimmen. Bei der Prüfung des Niveaus des Klarspülers am Behälter kann man prüfen, ob es im Geschirrspüler eine ausreichende Menge des Klarspülers gibt. Ist die Anzeige (4) dunkel, bedeutet dies, dass es im Behälter den Klarspüler gibt. Ist die Anzeige (4) hell, bedeutet dies, dass der Behälter aufgefüllt werden muss.

Der Regler des Niveaus des Klarspülers kann im Bereich von 1 bis 6 eingestellt werden. Werkseitig wurde die Einstellung für den Klarspüler auf Position 4.vorgenommen. Stellen Sie die höchste Position des Reglers ein, wenn nach dem Spülvorgang weiße Flecken zu sehen sind; wenn nach dem Wegwischen mit der Hand am Geschirr blaue Flecken zu sehen sind, stellen Sie die niedrigste Position des Reglers ein.

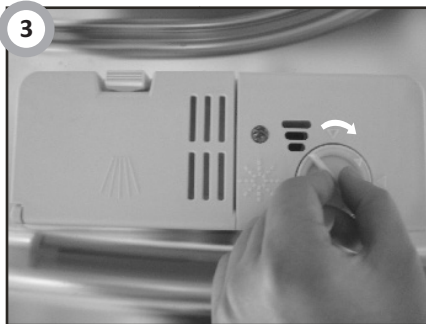
1



2



3



4



- voll
- ¾ der Füllung
- ½ der Füllung
- ¼ der Füllung (nachfüllen)
- leer



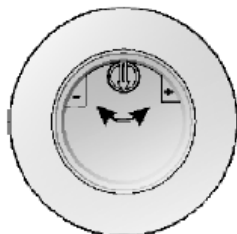
Warnung: Verwenden Sie nur Klarspüler, die für Hausgeschirrspüler bestimmt sind. Die Überreste des Klarspülers, die beim Überfüllen verschüttet wurden, können zur Bildung von Schaum in großen Mengen führen und dadurch verringern sie die Spülqualität. Daher muss die verschüttete Menge des Klarspülers mit einem Tuch weggewischt werden.

VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH

Einstellung des Salzverbrauchs

Der Geschirrspüler ermöglicht die Einstellung des Salzverbrauchs je nach Härte des Leitungswassers.

So kann der Salzverbrauch optimiert und individuell angepasst werden.



1. Schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab.

2. Auf dem Behälter ist ein Ring mit einem Pfeil (siehe nebenstehende Abbildung), drehen Sie, falls nötig, den Ring gegen den Uhrzeigersinn von „-“ in Richtung „+“, je nach Härte des Leitungswassers.

Richten Sie sich bei der Einstellung nach der folgenden Tabelle:

Tabelle mit Angaben zur Wasserhärte

Wasserhärte				Einstellung	Salzverbrauch (Gramm/ Zyklus)	Autonomie (Zyklen/1 kg)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l			
0~8	0~14	0 ~10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	50
22~45	39~80	28 ~5 6	3.9~8	Mid	40	25
45~60	80~107	56~75	8~11	+	60	16

„/“	Kein Salz erforderlich
„-“	Auf „-“ einstellen
„+“	Auf „+“ einstellen
„Mid“	Zwischen „-“ und „+“ einstellen

Liegt die Wasserhärte über den maximalen Werten, die in der Tabelle angegeben wurden, oder wenn das Brunnenwasser verwendet wird, ist es empfohlen, Filter und Anlagen zur Wasseraufbereitung einzusetzen.

ACHTUNG: Werkseitige Einstellungen des Gerätes sind an die Wasserhärte auf Stufe 4 angepasst.



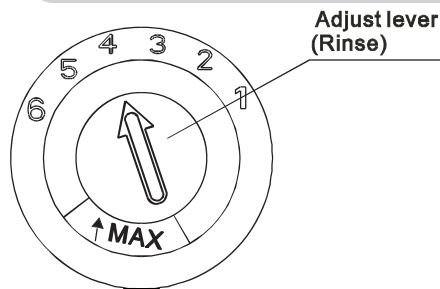
Verbrauch von Spülmitteln

Verwenden Sie ein Spülmittel, das für Hausgeschirrspüler bestimmt sind. Im Handel sind Spülmittel für Hausgeschirrspüler in Pulver-, Gel- und Tablettenform erhältlich. Füllen Sie das Spülmittel in den Behälter vor dem Starten des Geschirrspülers ein. Bewahren Sie die Spülmittel an einem trockenen und kühlen Ort auf und halten Sie Kinder von den Spülmitteln fern.

Überfüllen Sie den Spülmittelbehälter nicht; sonst können zu große Mengen Spülmittel Kratzer an Gläsern und ähnlichem Geschirr verursachen und lösen sich eventuell nicht komplett auf.

Falls Sie mehr Informationen zu dem verwendeten Spülmittel benötigen, setzen Sie sich mit dessen Hersteller direkt in Verbindung.

VORBEREITUNG DES GERÄTES ZUM GEBRAUCH



Einstellung des Klarspülerdosierers

Einstellscheibe (Spülen)

Der Klarspülerbehälter hat sechs oder vier Einstellungen. Beginnen Sie immer mit der Einstellung „4“. Falls Flecken zurückbleiben oder das Geschirr schlecht trocknet, die dosierte Klarspülermenge durch Entfernen des Deckels der Dosiervorrichtung und Einstellen der Einstellscheibe auf „5“ erhöhen. Wenn das Geschirr immer noch nicht ordentlich trocknet oder Flecken aufweist, die Einstellscheibe auf die nächsthöhere Stufe einstellen, bis das Geschirr fleckenfrei ist. Die empfohlene Einstellung ist „4“. (Werkeinstellung ist „4“.)

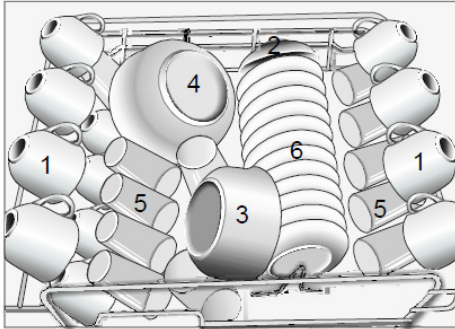
ANMERKUNG:

Erhöhen Sie die dosierte Menge, wenn nach dem Spülgang Wassertropfen oder Kalkflecken auf dem Geschirr zu erkennen sind. Reduzieren Sie die dosierte Menge, wenn klebrige, weißliche Flecken auf dem Geschirr oder ein bläulicher Film auf Gläsern oder Messerklingen zu erkennen sind.

EINRÄUMEN VON GESCHIRR

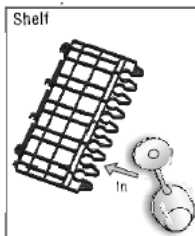
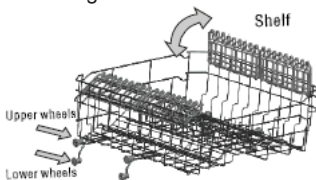
Oberer Geschirrkorb

Der obere Geschirrkorb wurde zum Spülen von feinen Arten von Geschirr wie Gläser, Tassen, Teller usw. entwickelt. Das Geschirr, das im oberen Geschirrkorb platziert wird, sollten weniger verschmutzt sein als das Geschirr im unteren Geschirrkorb. Zusätzlich dürfen horizontal lange Gabeln, Messer und Löffel eingeräumt werden, so dass sie die Sprüharms beim Drehen nicht blockieren.



Einstellen der Oberkorb

Die Höhe des Oberkorbs kann, um mehr Platz für große Geschirr sowohl für die Ober- / Unterkorb zu erstellen eingestellt werden. Die Höhe des Oberkorbs kann, indem die Räder auf unterschiedliche Höhe der Schienen eingestellt werden. Langgut, Vorlegebesteck, Salatbesteck und Messer sollten im Regal platziert werden, dass sie nicht die Drehung der Sprüharms behindern. Die Etagere können oder entfernt werden, wenn nicht für die Anwendung erforderlich ist.



Heben des Geschirrkorbs in die obere Position

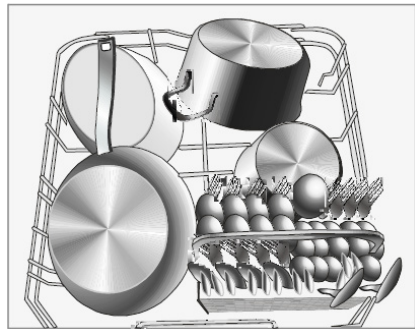


Unterer Geschirrkorb

Der untere Geschirrkorb ist für Teller, Schüssel, Töpfe usw. bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr im unteren Geschirrkorb den Sprüharms nicht blockiert und dieser sich ungehindert drehen kann. Der untere Geschirrkorb ist auch für großes Geschirr und Geschirr, das mehr Spülaufwand benötigt wie Töpfe, Pfannen, Topfdeckel, Halbschüssel usw. bestimmt. Räumen Sie das Geschirr immer mit dem Boden nach oben, damit das Wasser im Geschirr nicht stehen bleibt, ein.



Das Geschirr ist so einzuräumen, dass es den Sprüharms nicht blockiert.



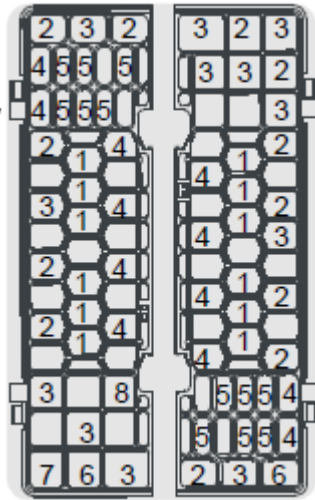
Zusammenklappen der Elemente des unteren Geschirrkorbs

Zur besseren Einräumung der Töpfe und Bratpfannen können die Elemente zusammengeklappt werden, wie es in der Abbildung geschildert wurde.



Besteckkorb

Das Besteck sollte in den Besteckkorb und zwar getrennt und in entsprechender Lage eingeräumt werden. Achten Sie dabei, dass das Besteck nicht übereinander liegt, sonst lassen sich gute Spülergebnisse nicht erreichen.



Um möglichst beste Spülergebnisse zu erreichen, legen Sie das Besteck in den Korb und achten Sie darauf, dass:

- es nicht übereinander liegt,
- es nach oben gestellt sind,
- lange Besteckteile sich in der Mitte befinden.

Achtung: Das Besteck darf aus dem Besteckkorb nicht hinausragen.



EINRÄUMEN VON GESCHIRR

Standardbeladung und Prüfergebnisse

Volumen:

Oberer und unterer Geschirrkorb: 12 Gedeckteile Bringen Sie den oberen Geschirrkorb in die obere Position. Die Tassen legen Sie auf die Ablagen.

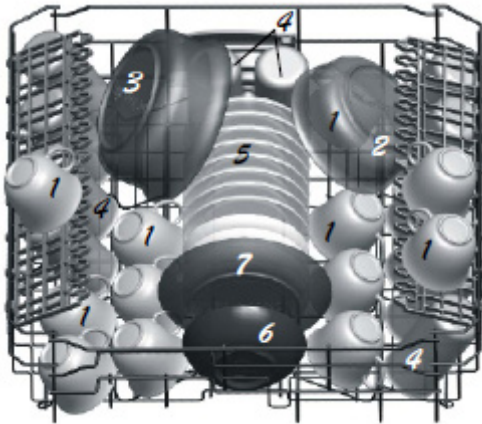
Spülmittel/Klarspüler

5+25g, laut Normen EN 50242, IEC 436 (internationale Normen) / Regelung zur Dosierung des Klarspülers: 6

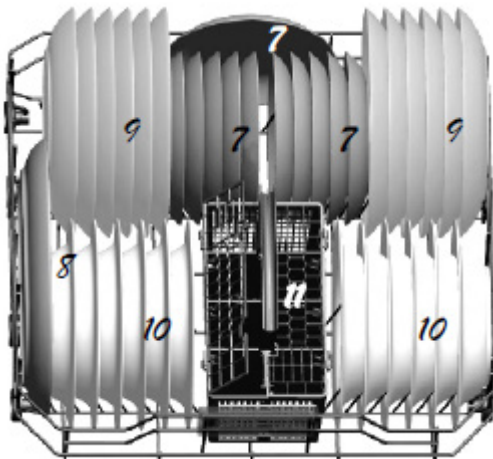
Programmtest

Eco 50°C, laut Norm EN 50242 (internationale Normen)

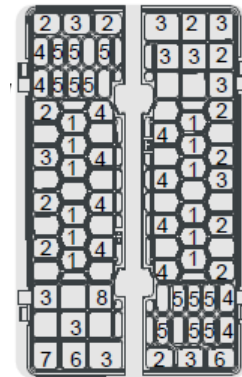
Oberer Geschirrkorb



Unterer Geschirrkorb



Besteckkorb



Esslöffel



Gabeln



Messer



Teelöffel



Dessertlöffel



Salatlöffel



Salatgabeln



Soßenlöffel

Informationen für Prüfungen laut Norm EN 50242

Volumen - 12 Standard-Geschirrsets

Lage des oberen Geschirrkorbs - untere Position

Programm - Eco 50°C

Einstellung der Menge des Klarspülers - 6

Einstellung des Reglers für Wasserhärte - H4

EINSCHALTEN DES GERÄTS UND PROGRAMMAUSWAHL

Einschalten des Gerätes



Starten eines Spülprogramms

1. Ziehen Sie den unteren und den oberen Korb heraus, räumen Sie das Geschirr ein und schieben Sie die Körbe wieder hinein.

Es empfiehlt sich, zuerst den unteren und dann den oberen Korb zu beladen (siehe Abschnitt „Beladen des Geschirrspülers“).

2. Füllen Sie das Spülmittel ein (siehe Abschnitt „Salz, Spülmittel und Klarspüler“).

3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Netzspannung beträgt AC220-240V/ 50Hz, die Spezifizierung der Steckdose ist 10A 250VAC. Vergewissern Sie sich, dass die Wasserzufuhr voll aufgedreht ist.

4. Schließen Sie die Tür, drücken Sie die EIN/AUS-Taste und die EIN/AUS-Leuchte geht an. Drücken Sie die Programmtaste, um das gewünschte Spülprogramm zu wählen (siehe Abschnitt „Tabelle der Spülprogramme“).

5. Drücken Sie die Tür etwas an, um sicherzugehen, dass sie fest geschlossen ist. HINWEIS: Wenn die Tür schließt, hört man einen Klick.

6. Wenn das Spülprogramm abgelaufen ist, können Sie das Gerät abschalten, indem Sie die EIN/AUS-Taste drücken.

EINSCHALTEN DES GERÄTS UND PROGRAMMAUSWAHL

Programmwechsel



Voraussetzung

1. Ein laufendes Spülprogramm kann nur geändert werden, wenn es erst seit kurzer Zeit läuft. Ansonsten kann das Spülmittel bereits aufgebraucht sein, und das Gerät hat das Spülwasser vielleicht schon abgepumpt. In diesem Fall muss Spülmittel nachgefüllt werden (siehe Abschnitt „Einfüllen des Spülmittels“).
2. Öffnen Sie zunächst die Tür und drücken Sie die gewünschte Programmtaste über 3 Sekunden, daraufhin wird das laufende Programm geändert.
3. Die Programmanzeige zeigt den Betriebszustand des Geschirrspülers.
 - a) Alle Programmleuchten sind aus > Bereitschaftszustand
 - b) Eine der Programmleuchten ist an > Pause
 - c) Eine der Programmleuchten blinkt > in Betrieb



Wenn Sie die Tür während eines Spülvorgangs öffnen, geht das Gerät in den Pausenmodus über. Wenn Sie die Tür wieder schließen, setzt das Gerät nach 10 Sekunden das Programm fort.

Teller vergessen?

- Solange der Spülmittelbehälter noch geschlossen ist, kann Geschirr hinzugefügt werden.
1. Öffnen Sie die Tür leicht, um den Spülvorgang zu unterbrechen.
 2. Sobald die Sprüharme stoppen, kann die Tür ganz geöffnet werden.
 3. Räumen Sie das vergessene Geschirr ein.
 4. Schließen Sie die Tür wieder.
 5. Der Geschirrspüler setzt sich 10 Sekunden später wieder in Betrieb.

Nach Ende eines Spülprogramms

Wenn ein Spülprogramm abgelaufen ist, ertönt für 8 Sekunden der Signalton des Geschirrspülers und setzt dann wieder aus. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste drücken, schließen Sie die Wasserzufuhr und öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Geschirrspüler leeren, denn gleich nach Ende des Spülvorgangs sind Geschirr und Besteck noch heiß und damit auch leichter zerbrechlich. Außerdem trocknen sie so besser.

■ Ausschalten des Geschirrspülers

1. Schalten Sie den Geschirrspüler aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste drücken.
2. Schließen Sie die Wasserzufuhr!

■ Öffnen Sie vorsichtig die Tür.

Heißes Geschirr ist stoßempfindlich. Lassen Sie deswegen das Geschirr etwa 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler nehmen.

Öffnen Sie die Tür und lassen Sie sie einige Minuten offenstehen, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. So kann das Geschirr abkühlen und nachtrocknen.

■ Entladen des Geschirrspülers

Es ist normal, dass der Geschirrspüler innen nass ist.

Leeren Sie zuerst den unteren Korb, dann den oberen. So tropft das Wasser vom oberen Korb nicht auf das Geschirr im unteren Korb.

TABELLE DER SPÜLPROGRAMME

Tabelle*:

Spülprogramm	Programmwahlinformation	Beschreibung der Spülzyklen	Spülmittel für Vor-/Hauptspülen	Laufzeit (Minuten)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (l)	Klar-spüler
Normal	Für normal verschmutzte Ladungen wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.	Vorspülen (50 °C) Hauptspülen (55 °C) Spülen Spülen (65 °C) Trocknen	5/25 g.	160	1.30	16.0	★
ECO (*EN 50242)	Dies ist das Standardprogramm. Es eignet sich zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr und ist in Bezug auf Energie- und Wasserverbrauch das effektivste Programm für diese Art Geschirr.	Vorspülen Hauptspülen (50 °C) Spülen (65 °C) Trocknen	5/25 g.	165	1.02	12.0	★
Kurzprogramm	Kurzes Spülprogramm für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss.	Hauptspülen (40 °C) Spülen Spülen (40 °C)	20 g.	30	0.50	11.0	

** Referenzprogramm für Prüfinstitute Prüfungen laut Norm EN 50242.

* Die in der Tabelle angegebenen Werte für Programmdauer, Stromverbrauch und Wasserverbrauch wurden unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächlichen Werte können gewisse Abweichungen aufweisen.

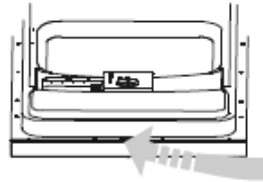
Eine regelmäßige Reinigung Ihres Geschirrspülers verlängert seine Lebensdauer und vermindert die Entstehung von Störungen.



- Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn dann an.
- Heben Sie den Hauptfilter heraus.
- Heben Sie den Feinfilter heraus.

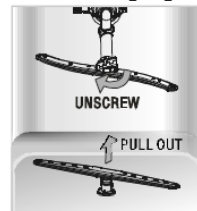
Reinigung des Türverschlusses

Den Türverschluss und dessen Umgebung wischen Sie nach jedem Spülvorgang mit einem Tuch und einem feinen Reinigungsmittel trocken. Setzen Sie den Verschluss nicht unter Wasser. Für die Reinigung verwenden Sie bitte keine Sprühmittel, denn diese können den Türverschluss und die im Inneren befindlichen Elemente beschädigen.



Sprüharme

Kontrollieren Sie, ob die Austrittsdüsen im oberen und unteren Sprüharm nicht verstopft sind. Wenn sie verstopft sind, nehmen Sie die Sprüharme ab und reinigen Sie diese unter fließendem Wasser. Ziehen Sie den unteren Sprüharm nach oben ab. Lösen Sie die Befestigungsschraube des oberen Sprüharms und ziehen den Sprüharm ab. Achten Sie bei der Montage des Sprüharms auf den festen Sitz der Befestigungsschrauben.



Reinigung des Filters im Wasserzulauf

Das Wasser wird durch das Filter am Wasserzulaufschlauch gefiltert, damit die Schäden am Gerät durch Verschmutzungen (Sand, Lehm, Rost usw.) die manchmal mit dem Wasser aus dem Wasserversorgungsnetz oder aus der internen Installation kommen, vermeiden können; dadurch vermeiden Sie Gelbwerden und Entstehung von Ablagerungen nach dem Spülen. Überprüfen Sie das Filter und den Schlauch von Zeit zu Zeit und reinigen Sie bei Bedarf diese Elemente. Um das Filter zu reinigen, schließen Sie den Wasserhahn und schrauben Sie die Wasserzuleitung ab. Nehmen Sie das Filter aus dem Schlauch heraus und reinigen Sie es am Wasserhahn. Setzen Sie das gereinigte Teil wieder ein. Befestigen Sie die Wasserzuleitung wieder am Wasserhahn.

Im Inneren des Geschirrspülers können sich Fett und Kalk ablagern. In diesem Falle - Füllen Sie das Spülmittelbehälter auf, räumen Sie kein Geschirr ein, wählen Sie ein Programm mit hoher Temperatur aus und starten Sie anschließend das Gerät. Sollten keine zufriedenstellenden Spülergebnisse erzielt werden, verwenden Sie ein spezielles Reinigungsmittel, das im Handel erhältlich ist. (Reinigungsmittel, die von den Herstellern chemischer Mittel speziell für Geschirrspüler hergestellt werden).

Reinigung der Abdichtungen in der Tür des Geschirrspülers

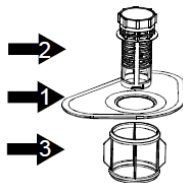
Um allfällige Verunreinigungen in der Abdichtung der Tür zu beseitigen, wischen Sie die Abdichtungen mit einem feuchten Tuch.

Reinigung des Geschirrspülers

Reinigen Sie die Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche. Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserhahn, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung keine harten Mittel. Reinigen Sie das Gerät mit einem milden Waschmittel und einem feuchten Tuch.

Filter

Der Filter verhindert, dass grobe Speisereste oder andere Gegenstände in die Pumpe gelangen. Überreste können den Filter verstopfen und müssen in diesem Fall entfernt werden.



Das Filtersystem besteht aus einem Grobfilter, einem Flachfilter (Hauptfilter) und einem Mikrofilter (Feinfilter).

Hauptfilter 1

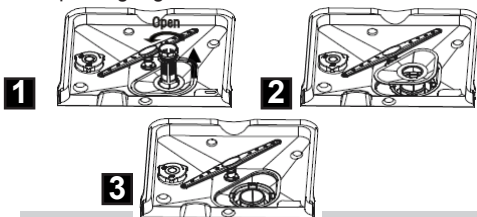
Speise- und Schmutzpartikel, die in diesen Filter gelangen, werden von einer speziellen Düse im unteren Sprüharm pulverisiert und in den Abfluss gespült.

Grobfilter 2

Größere Gegenstände, die den Abfluss verstopfen könnten, wie Knochen- oder Glasteile, werden im Grobfilter abgefangen. Um die abgefangenen Teile zu entfernen, drücken Sie vorsichtig die Kappe oben auf dem Filter und nehmen Sie ihn heraus.

Feinfilter 3

Dieser Filter hält Schmutz- und Speisereste im Sammelbehälter und verhindert, dass sie während des Spülvorgangs wieder auf das Geschirr



FEHLERCODES UND VORGEHENSWEISE BEI STÖRFÄLLEN

Fehlercodes

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, werden vom Gerät Fehlercodes angezeigt, um Sie zu warnen:

Codes	Bedeutung	Wahrscheinliche Ursachen
Die schnelle Lichtflimmern	Längere Einlaufzeit.	Wasserhahn ist nicht voll geöffnet, der Wasserzulauf wird behindert oder der Wasserdruck ist zu niedrig.
Die normale Lichtflimmern	Überlauf	Ein Geschirrspülerteil ist undicht.



- Wenn Wasser überläuft, den Hauptwasserhahn schließen und den Kundendienst anrufen.
- Falls sich aufgrund eines Überlaufs oder eines kleinen Lecks Wasser in der Auffangwanne befindet, muss dies vor der erneuten Inbetriebnahme der Maschine entfernt werden.

Wenn eine der Kontrollleuchten des Programms leuchtet und die Kontrollleuchte Start/Pause blinkt

- Die Tür des Geschirrspülers ist offen, die Tür schließen.

Wenn das Spülprogramm nicht gestartet werden kann

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker angeschlossen ist.
- Prüfen Sie die Sicherungen der internen Installation.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn geöffnet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tür des Gerätes geschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich durch Drücken der On/Off-Taste, dass der Geschirrspüler abgeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Filter der Wasserzuleitung und die Filter im Inneren des Geschirrspülers sauber sind.

Wenn die Kontrollleuchten nach dem Spülende nicht erlöschen

- Die Taste On/Off wurde nicht gedrückt.
- Wenn Überreste von Spülmittel im Spülmittelbehälter verbleiben
- Das Spülmittel wurde in einen nassen Behälter eingefüllt.

Wenn das Wasser nach Ende des Spülvorgangs im Geschirrspüler verbleibt

- Der Ablaufschlauch ist verstopft oder verdreht.
- Die Filter sind verstopft.
- Das Programm ist noch nicht beendet.

Wenn der Betrieb des Geschirrspülers während des Spülvorgangs unterbrochen wird

- Stromausfall
- Keine Wasserzuführung
- Das Programm kann sich im Standby-Modus befinden.

Wenn man beim Spülen Stöße oder Schläge hört

- Das Geschirr wurde nicht ordnungsgemäß eingeräumt.
- Der Sprüharm berührt das Geschirr.

Wenn Speisereste am Geschirr haften

- Das Geschirr wurde nicht ordnungsgemäß eingeräumt, das Wasser gelangte nicht an alle Stellen.
- Der Korb war überladen.
- Das Geschirr berührte sich.
- Zu wenig Spülmittel.

PRAKTISCHE HINWEISE UND NÜTZLICHE TIPPS

- Der gewählte Spülvorgang war nicht geeignet und war eher zu fein..
- Der Sprüharm ist mit Speiseresten verstopft.
- Die Filter sind verstopft.
- Die Filter sind falsch montiert.
- Die Entleerungspumpe ist verstopft.

Wenn weiße Flecken am Geschirr vorkommen

- Zu wenig Spülmittel
- Die Einstellung der Menge des Klarspülers wurde auf einer sehr niedrigen Stufe vorgenommen.
- Trotz sehr hoher Wasserhärte wird kein spezielles Salz verwendet.
- Die Einstellung für das Enthärtungssystem ist auf einer sehr niedrigen Stufe vorgenommen.
- Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.

Wenn das Geschirr nicht trocken wird

- Es wurde ein Programm gewählt, in dessen Rahmen das Geschirr nicht getrocknet wird.
- Es wurde eine zu niedrige Menge des Enthärtungsmittels eingestellt.
- Das Geschirr wurde zu schnell aus dem Geschirrspüler herausgenommen.

Wenn Rostflecken am Geschirr vorkommen

- Die Qualität des Geschirrs aus nichtrostendem Stahl ist niedrig.
- Zu viel Salz im Wasser für Klarspülen.
- Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.
- Zu viel Salz wurde im Inneren des Geschirrspülers beim Auffüllen des Salzbehälters verschüttet.
- Das Gerät ist falsch geerdet.

Wenn das Problem nicht behoben werden konnte oder wenn ein Fehler aufgetreten ist, der vorstehend nicht geschildert wurde, setzen Sie sich bitte mit dem Servicezentrum in Verbindung.

Erklärung des Herstellers

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät die grundlegenden Anforderungen erfüllt, die in den nachfolgend genannten Europäischen Richtlinien angeführt werden:

- Niederspannungsrichtlinie - **2014/35/UE**,
- Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit - **2014/30/UE**,
- Ökodesign- Richtlinie **2009/125/WE**

und dass das Erzeugnis deshalb mit dem **CE**-Zeichen gekennzeichnet und für das Gerät eine Übereinstimmungserklärung ausgestellt wurde, die den Marktaufsichtsorganen zur Verfügung gestellt wurde.

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Amica
Bezeichnung des Typs	EGSP 14170 V
Nennkapazität	12
Energieeffizienzklasse ¹	A+
Jährlicher Energieverbrauch in kWh (AEC) (280 Zyklen) ¹	291
Energieverbrauch (Et) des Standardreinigungszyklus; (kWh pro Zyklus)	1,02
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W) (Po)	0,5
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (W) (Pi)	0,5
Gewichteter jährlicher Wasserverbrauch (AWC) (280 Zyklen) ³	3360
Trocknungseffizienzklasse ⁴	A
Bezeichnung des Standardprogramms ⁵	Eco
Programmdauer des Standardreinigungszyklus [Min]	165
Dauer des unausgeschalteten Zustands [Min]	-
Luftschallemissionen in dB (A)	52
Ist der Haushaltsgeschirrspüler für den Einbau bestimmt?	ja
Höhe [mm]	820
Höhe (ohne Arbeitsplatte) [mm]	0
Breite [mm]	595
Tiefe [mm]	550
Versorgungsspannung/Frequenz	230V / ~ 50 Hz / 10A
Druck des Zulaufwassers	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Gesamtleistung [W]	1930
Leistung des Heizelements [W]	1800
Leistung der Spülpumpe [W]	95
Leistung der Ablasspumpe [W]	30
Sicherung [A]	10
Nettogewicht [kg]	37

¹⁾ A+++ (die höchste Energieeffizienzklasse) bis D (die niedrigste Energieeffizienzklasse)

²⁾ Jährlicher Energieverbrauch, auf Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen mit Auffüllen mit Kaltwasser und von Energieverbrauch in Sparprogrammen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art des Betriebs des Gerätes ab.

³⁾ Jährlicher Wasserverbrauch, auf Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art des Betriebs des Gerätes ab.

⁴⁾ A (die höchste Effizienzklasse) bis G (die niedrigste Effizienzklasse)

⁵⁾ Dieses Programm ist für das Spülen von normal verschmutztem Geschirr und es ist auch das effizienteste Programm, wenn man den Energie- und Wasserverbrauch für das Geschirr dieser Art berücksichtigt.

In der aktuellen Version erfüllt das Gerät zum Zeitpunkt der Lieferung folgende europäischen Normen und Anforderungen der Richtlinien:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Die vorstehenden Werte wurden laut Normen unter bestimmten Betriebsbedingungen ermittelt.

Die Ergebnisse können sich je nach der Menge und Verschmutzung des Geschirrs, der Wasserhärte, der Menge des Spülmittels usw. wesentlich voneinander unterscheiden.

Diese Bedienungsanleitung wurde unter Zugrundelegung der Normen und der Vorschriften der Europäischen Union erstellt.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, konstruktionsbezogene und technische Änderungen vorzunehmen.

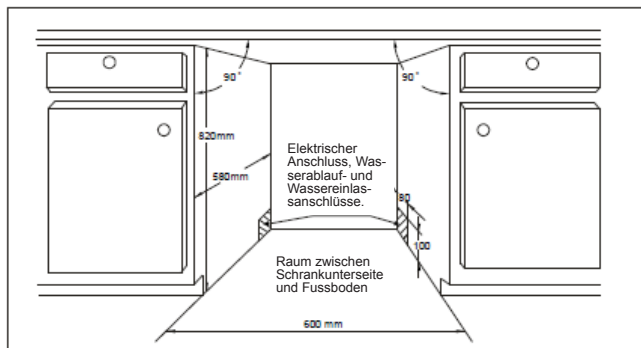
MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

Bitte lesen Sie die Installationsanleitung sorgfältig durch.

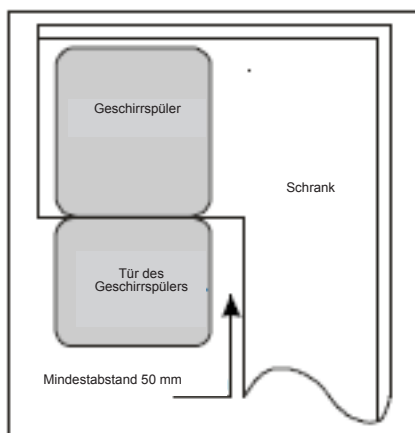
Abbildungen von Schrankabmessungen und der Position des Geschirrspülers. Der Standort des Geschirrspülers sollte vorbereitet werden, bevor das Gerät installiert wird.

1. Wählen Sie einen Standort nah am Spülbecken, um den Anschluss der Zu- und Abflussschläuche zu vereinfachen (siehe Abbildung 1).
2. Wenn der Geschirrspüler in einer Ecke installiert wird, muss genügend Raum für das Öffnen der Tür vorhanden sein (siehe Abbildung 2).

[Abbildung 1]
Schrankabmessungen
Weniger als 5 mm zwischen der
Oberseite des Geschirrspülers
und dem Schrank und der auf
den Schrank ausgerichteten
Aussentür.



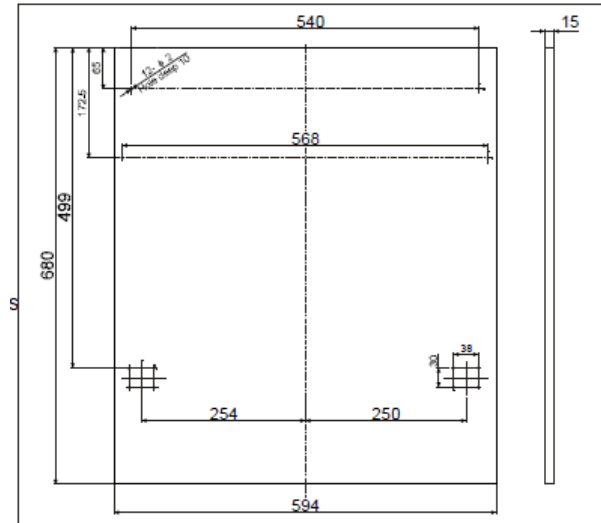
[Abbildung 2]
Mindestfreiraum bei geöffneter
Tür



MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

- Abmessungen und Montage der Abdeckplatte
1. Die Abdeckplatte aus Holz kann gemäß Abbildung 3 angebracht werden.

[Abbildung 3]
Die Dekorplatte sollte den
abgebildeten Abmessungen
entsprechen.

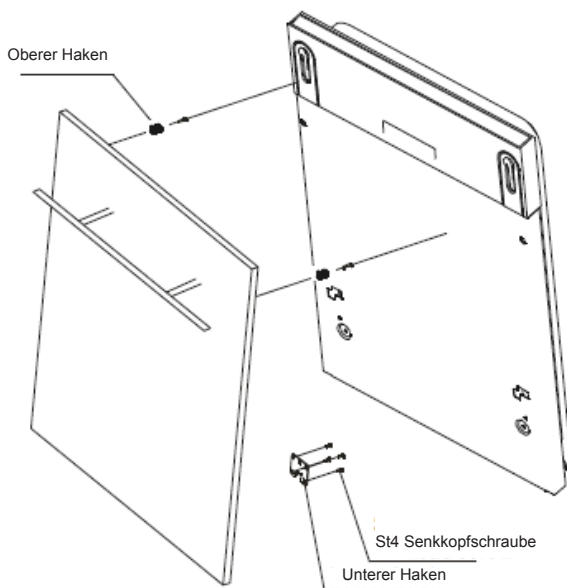


(Maßeinheit: mm)

MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

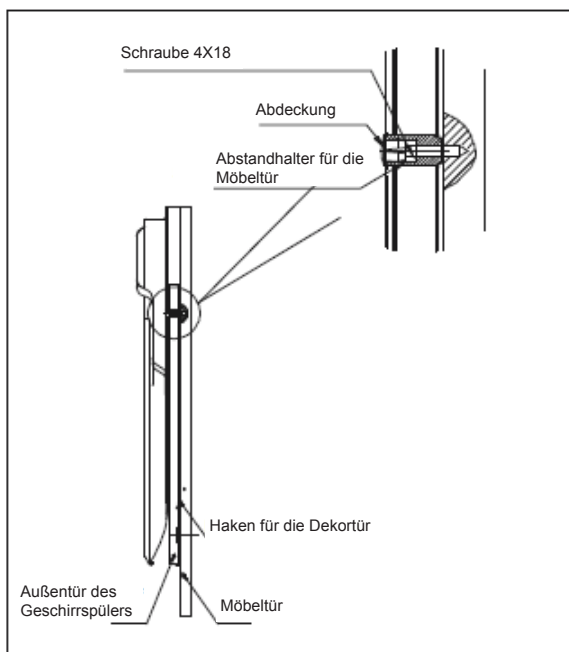
2 Montieren Sie den Haken an der Holzdekorplatte und stecken Sie ihn in die Öffnung an der Außentür des Geschirrspülers (siehe Abbildung 4a). Richten Sie die Dekorplatte aus und befestigen Sie sie dann an mit Schrauben und Bolzen an der Außentür (siehe Abbildung 4b).

[Abbildung 4a]
Montage der Abdeckplatte



[Abbildung 4b]
Montage der Holzdekorplatte

1. Nehmen Sie die Abdeckung ab
2. Stecken Sie die Schraube auf
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder



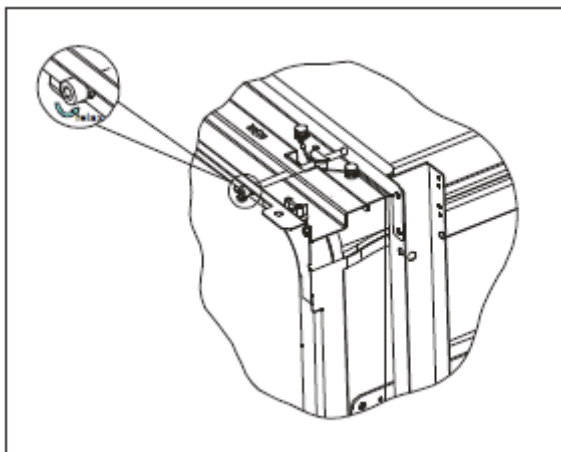
MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

• Einstellen der Türfederspannung

Die Türfedern sind fabrikmäßig auf die richtige Spannung für die Außentür eingestellt. Soll eine Holzdekorplatte montiert werden, muss die Türfederspannung justiert werden. Drehen Sie die Justierschraube, so dass das Stellelement das Stahlkabel spannt oder lockert (siehe Abbildung 5).

Die Türfederspannung ist korrekt, wenn die Tür in völlig geöffneter Position horizontal bleibt, sich jedoch bei leichtem Fingerdruck von unten hebt, um sich zu schließen.

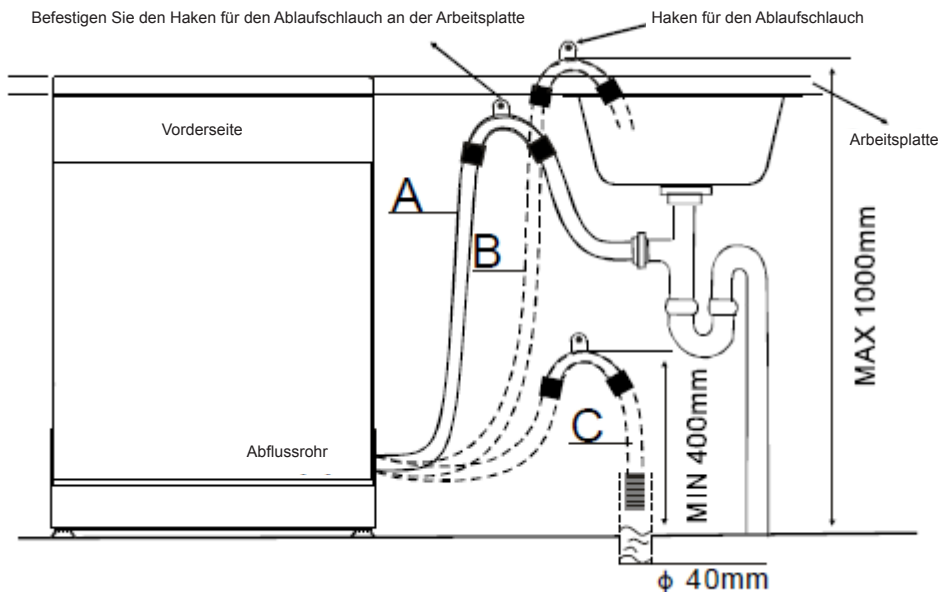
[Abbildung 5]
Einstellen der Türfederspannung



• Anschluss der Ablaufschläuche

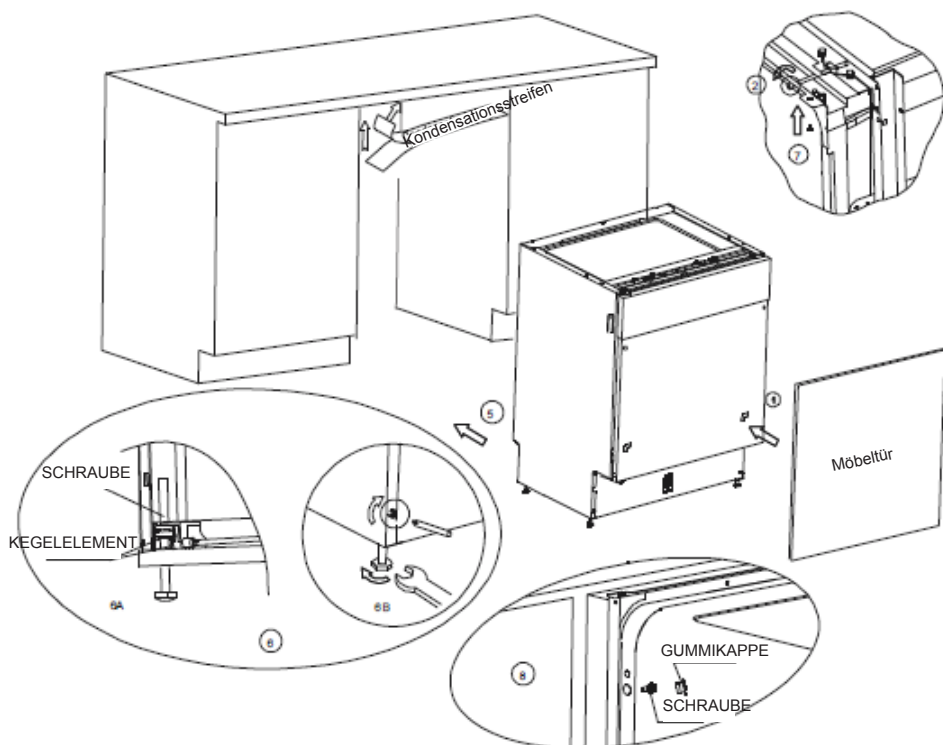
Stecken Sie den Ablaufschlauch in ein Abflussrohr mit einem Durchmesser von mindestens 4 cm bzw. lassen Sie ihn in das Spülbecken hängen, dabei darf der Schlauch jedoch nicht geknickt oder gequetscht werden. Benutzen Sie die spezielle Kunststoffhalterung, die mit dem Gerät mitgeliefert wird. Das obere Ende des Schlauches muss sich auf einer Höhe von 40 cm bis 100 cm befinden. Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser liegen, um den Rückfluss von Wasser zu verhindern.

HÄNGEN SIE DEN ABLAUFSCHLAUCH NACH SCHEMA A, B ODER C AUF



MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

- Schritte für die Installation des Geschirrspülers
- 1 Montieren Sie die Möbeltür mit den mitgelieferten Halterungen an der Außentür des Geschirrspülers. Richten Sie sich bei der Positionierung der Halterungen nach der Vorlage.
- 2 Regeln Sie die Türfederspannung, indem Sie mit einem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die rechte und die linke Feder nachzustellen. Sollten Sie dies vernachlässigen, kann Ihr Geschirrspüler beschädigt werden. (Abbildung 2).
- 3 Schließen Sie den Einlassschlauch an die Kaltwasserleitung an.
- 4 Schließen Sie den Ablaufschlauch an. Richten Sie sich nach dem Diagramm (Abbildung 6).
- 5 Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- 6 Bringen Sie den Geschirrspüler horizontal unter der Arbeitsplatte des Schrankes an. Vergewissern Sie sich, dass der Kondensationsstreifen bündig mit dem Rand der Arbeitsplatte endet.
- 7 Stellen Sie den Geschirrspüler an seinem Platz auf.
- 8 Richten Sie den Geschirrspüler horizontal aus. Die hinteren Füße können von der Vorderseite des Geschirrspülers aus justiert werden, indem Sie die Schrauben auf der linken und rechten Seite des Schrankes drehen (Abbildung 6A). Um die vorderen Füße einzustellen, müssen Sie die Schrauben mit einem Schraubenschlüssel drehen, bis der Geschirrspüler waagrecht steht (Abbildung 6B).
- 9 Der Geschirrspüler muss an seinem Standort befestigt werden. Dafür gibt es zwei Möglichkeiten:
 - A. Normale Arbeitsplatte – befestigen Sie den Geschirrspüler mit zwei Holzschrauben an der Arbeitsplatte, so dass diese nicht mit ihrem Gewicht auf dem Geschirrspüler aufliegt (Abbildung 7).
 - B. Marmor- oder Granitarbeitsplatte – befestigen Sie die Halterung an der Seitenwand des Geschirrspülers und befestigen Sie diesen dann an der Möbelwand. Setzen Sie die Gummikappe auf die Schraube (Abbildung 8).



[Abbildung 7]

MONTAGE DES GERÄTES UNTER DER KÜCHENARBEITSPLATTE

Der Geschirrspüler muss waagrecht stehen, um die ordnungsgemäße Funktion der Geschirrkörbe und gute Spüleistung zu gewähren.

- 1 Prüfen Sie mit einer Wasserwaage an der Tür und an den Fahrseilen der Körbe im Inneren des Geräts, ob der Geschirrspüler waagrecht steht.
- 2 Richten Sie den Geschirrspüler waagrecht aus, indem Sie die 4 höhenverstellbaren Schraubfüße separat nachstellen.
- 3 Achten Sie dabei darauf, dass der Geschirrspüler nicht umkippt.

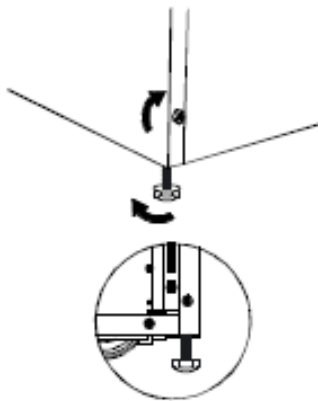
Abbildung 8
Abbildung der Einstellung der
Schraubfüße

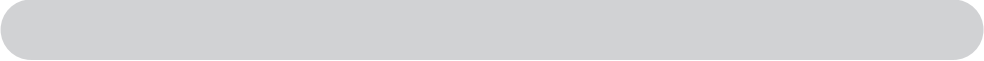
HINWEIS:
Die maximale Einstellungshöhe der
Füße beträgt 60 mm.

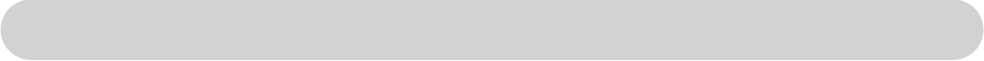
Überprüfen Sie, ob
Vorder- und Hinter-
seite auf gleicher
Höhe sind.

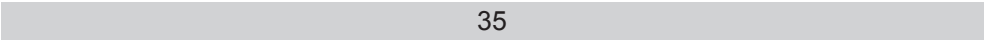
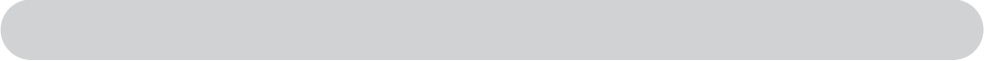


Überprüfen Sie, ob
beide Seiten auf
gleicher Höhe sind.









Amica Wronki S.A.
ul. Mickiewicza 52
64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100
fax 67 25 40 320
www.amica.com.pl